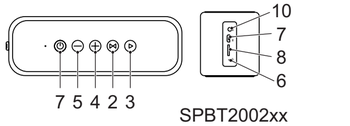
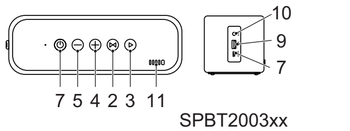
nedis

# SPBT2002xx / SPBT2003xx

Bluetooth speaker




SPBT2002xx




SPBT2003xx

## English - Description

| | | |
|---|---|---|
| 1. | On/off button | • Press the button to switch on or off the device.<br>• If the device is in standby mode, press one of the button on the top of the device to activate the device.<br>• If the device is fully charged, press and hold the button to switch on or off the device. |
| 2. | Bluetooth button | • Press the button to switch on or off the Bluetooth function. |
| 3. | Play/pause button<br>Hands-free button | • Press the button to play or pause the track.<br>• Press the button to answer or end the call. Press and hold the button to reject the call. |
| 4. | Volume + button<br>Next button | • Press the button to increase the volume.<br>• SD card/Bluetooth mode: Press and hold the button to select the next track. |
| 5. | Volume - button<br>Previous button | • Press the button to decrease the volume.<br>• SD card/Bluetooth mode: Press and hold the button to select the previous track. |
| 6. | Reset button | • To reset the device, use a small needle or a paper clip to press and hold the reset button for 3 seconds. |
| 7. | USB port<br>(Micro USB) | • To charge the device, connect the USB cable to the USB port of the device and to an USB adapter or computer. The red charging indicator comes on. The device starts charging.<br>• When the charging process is completed, the red charging indicator goes off. |
| 8. | Memory card slot (SD)<br>(SPBT2002xx only) | • Insert the SD card (max. 32GB) with MP3 music files. The device automatically starts to play the MP3 music files. |
| 9. | USB port<br>(SPBT2003xx only) | |
| 10. | AUX input | • Connect an AUX cable to the AUX input of the device and the audio device. The red indicator comes on. |
| 11. | Charging status indicator<br>(SPBT2003xx only) | • The charging indicator shows the charging status of the battery. |

## Pairing

### Pairing the speaker

- Switch on the device.
- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Search for new devices on the Bluetooth device.
- Select the device: "SPBT2002" / "SPBT2003". If a password is required, enter "0000".
- The Bluetooth device will confirm when the pairing is completed.

### Pairing the speaker with TWS function

The True Wireless Stereo (TWS) function only works when you have two speakers.

- Switch on both speakers.
- Take one of the speakers to be the master speaker.
- Double-press the Bluetooth button. The master speaker makes a sound to indicate that the two-speaker pairing has been initiated.
- Wait approximately 5 seconds for the sound to pair.
- After the sound has been paired, the master speaker makes a sound. The LED indicator on the master speaker starts flashing slowly, while the LED indicator on the other speaker will illuminate white.
- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Search for new devices on the Bluetooth device.
- Select the device: "SPBT2002" / "SPBT2003". If a password is required, enter "0000".
- When the speakers are connected, the master speaker makes a sound.
- To unpair two paired speakers, press and hold the Bluetooth button on one of the speakers.

## Safety

### General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

### Electrical safety

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

## Cleaning and maintenance

### Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
  Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

## Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

## Nederlands - Beschrijving

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Aan/uit-knop | • Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.<br>• Druk als het apparaat in the stand-by modus op één van de knoppen aan de bovenzijde van het apparaat om het apparaat in te schakelen.<br>• Houd als het apparaat volledig is geladen de knop ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen. |
| 2. | Bluetooth-knop | • Druk op de knop om de Bluetooth-functie in of uit te schakelen. |
| 3. | Afspelen/pauze-knop<br>Handsfree-knop | • Druk op de knop om de track af te spelen of te pauzeren.<br>• Druk op de knop om de oproep te beantwoorden of te beëindigen. Houd de knop ingedrukt om de oproep weg te drukken. |
| 4. | Volume + knop<br>Volgende-knop | • Druk op de knop om het volume te verhogen.<br>• SD-kaart /Bluetooth-modus: Houd de knop ingedrukt om de volgende track te selecteren. |
| 5. | Volume - knop<br>Vorige-knop | • Druk op de knop om het volume te verlagen.<br>• SD-kaart /Bluetooth-modus: Houd de knop ingedrukt om de vorige track te selecteren. |
| 6. | Resetknop | • Gebruik voor het resetten van het apparaat een kleine naald of een paperclip om de resetknop 3 seconden ingedrukt te houden. |
| 7. | USB-poort<br>(Micro-USB) | • Sluit om het apparaat op te laden de USB-kabel op de USB-poort van het apparaat en op een USB-adapter of een computer aan. De rode laadindicator gaat branden. Het apparaat begint met opladen.<br>• Na voltooiing van het oplaadproces gaat de rode laadindicator uit. |
| 8. | Geheugenkaartsleuf (SD)<br>(uitsluitend SPBT2002xx) | • Plaats de SD-kaart (max. 32GB) met MP3 muziekbestanden. Het apparaat start automatisch het afspelen van de MP3 muziekbestanden. |
| 9. | USB-poort<br>(uitsluitend SPBT2003xx) | |
| 10. | AUX-ingang | • Sluit een AUX-kabel op de AUX-ingangspoort van het apparaat en het audio-apparaat aan. De rode indicator gaat branden. |
| 11. | Oplaadstatusindicator<br>(uitsluitend SPBT2003xx) | • De oplaadindicator toont de oplaadstatus van de batterij. |

## Koppelen

### De speaker koppelen

- Schakel het apparaat in.
- Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat.
- Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat.
- Selecteer het apparaat: "SPBT2002" / "SPBT2003". Voer als een wachtwoord wordt gevraagd "0000" in.
- Het Bluetooth-apparaat zal een bevestiging geven als het koppelen is voltooid.

### De speaker met TWS-functie koppelen

De True Wireless Stereo-functie (TWS = echt draadloze stereo) werkt alleen als u twee speakers heeft.

- Schakel beide speakers in.
- Kies één van de speakers als de master-spreker
- Druk twee keer op de Bluetooth-knop. De master-spreker maakt een geluid om aan te geven dat de koppeling van de twee speakers in werking is gesteld.
- Wacht ongeveer 5 seconden voor het koppelen van het geluid.
  Nadat het geluid is gekoppeld, maakt de master-spreker een geluid. De LED-indicator op de master-spreker begint langzaam te knipperen, terwijl de LED-indicator op de andere spreker wit gaat branden.
- Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat.
- Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat.
- Selecteer het apparaat: "SPBT2002" / "SPBT2003": Voer als een wachtwoord wordt gevraagd "0000" in.
  Nadat de speakers zijn aangesloten, maakt de master-spreker een geluid.
- Houd de Bluetooth-knop ingedrukt om twee gekoppelde speakers weer af te koppelen op één van de speakers.

## Veiligheid

### Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
  Bedek het apparaat niet.
  Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
  Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

### Elektrische veiligheid

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
  Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
  Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
  Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan geraken.
  Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
  Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is angesloten.
  Gebruik geen verlengsnoer.

## Reiniging en onderhoud

### Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
  Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
  Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
  Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
  Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
  Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
  Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

## Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

## Deutsch - Beschreibung

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Ein-/Aus-Taste | • Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste.<br>• Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, drücken Sie eine der Tasten oben am Gerät, um das Gerät zu aktivieren.<br>• Wenn das Gerät vollständig geladen ist, halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. |
| 2. | Bluetooth-Taste | • Drücken Sie die Taste zum Ein- oder Ausschalten der Bluetooth-Funktion. |
| 3. | Wiedergabe/Pause-Taste<br>Freisprechtaste | • Drücken Sie auf die Taste, um den Titel wiederzugeben oder anzuhalten.<br>• Drücken Sie die Taste, um den Anruf anzunehmen oder zu beenden. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Anruf abzulehnen. |
| 4. | Lautstärke + Taste<br>Weiter-Taste | • Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.<br>• SD-Karte/Bluetooth-Modus: Drücken und halten Sie Taste gedrückt, um den nächsten Titel auszuwählen. |
| 5. | Lautstärke - Taste<br>Zurück-Taste | • Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern.<br>• SD-Karte/Bluetooth-Modus: Drücken und halten Sie Taste gedrückt, um den vorherigen Titel auszuwählen. |
| 6. | Reset-Taste | • Um das Gerät zurückzusetzen, verwenden Sie eine kleine Nadel oder eine Büroklammer, um die Reset-Taste zu drücken und 3 Sekunden lang zu halten. |
| 7. | USB-Anschluss<br>(Micro USB) | • Zum Laden des Geräts verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Geräts und mit einem USB-Adapter oder einem PC. Die rote Ladeanzeige leuchtet auf. Das Gerät startet den Ladevorgang.<br>• Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die rote Ladeanzeige. |
| 8. | Speicherkartensteckplatz (SD)<br>(nur SPBT2002xx) | • Legen Sie die SD-Karte (max. 32 GB) mit MP3-Musikdateien ein. Das Gerät startet automatisch die Wiedergabe der MP3-Musikdateien. |
| 9. | USB-Schnittstelle<br>(nur SPBT2003xx) | |
| 10. | AUX-Eingang | • Verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingang des Geräts und dem Audiogerät. Die rote Anzeige leuchtet auf. |
| 11. | Ladezustandsanzeige<br>(nur SPBT2003xx) | • Die Ladeanzeige zeigt den Ladestatus der Batterie an. |

## Kopplung von Geräten

### Koppeln des Lautsprechers

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach neuen Geräten.
- Wählen Sie das Gerät: "SPBT2002" / "SPBT2003". Wenn ein Passwort erforderlich ist, geben Sie "0000" ein.
- Das Bluetooth-Gerät bestätigt, wenn die Kopplung vollzogen ist.

### Koppeln des Lautsprechers mit der TWS-Funktion

Die True Wireless Stereo (TWS) Funktion funktioniert nur, wenn Sie zwei Lautsprecher haben.

- Schalten Sie beide Lautsprecher ein.
- Wählen Sie einen der Lautsprecher als Master-Lautsprecher.
- Drücken Sie die Bluetooth-Taste zweimal. Der Hauptlautsprecher gibt einen Signalton aus, um anzuzeigen, dass der Kopplungsvorgang für zwei Lautsprechern eingeleitet wurde.
- Warten Sie ca. 5 Sekunden, bis sich der Ton paart.
  Nachdem der Ton gepaart wurde, gibt der Master-Lautsprecher einen Ton ab. Die LED-Anzeige am Master-Lautsprecher beginnt langsam zu blinken, während die LED-Anzeige am anderen Lautsprecher weiß leuchtet.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach neuen Geräten.
- Wählen Sie das Gerät: "SPBT2002" / "SPBT2003". Wenn ein Passwort erforderlich ist, geben Sie "0000" ein.
- Wenn die Lautsprecher angeschlossen sind, gibt der Master-Lautsprecher einen Ton ab.
- Um zwei gekoppelte Lautsprecher zu trennen, halten Sie die Bluetooth-Taste an einem der Lautsprecher gedrückt.

## Sicherheit

### Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Geräts entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
  Decken Sie das Gerät nicht ab.
  Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
  Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

### Elektrische Sicherheit

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
  Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
  Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
  Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
  Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
  Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
  Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

## Reinigung und Pflege

### Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
  Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
  Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
  Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
  Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
  Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

## Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

## Español - Descripción

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Botón de encendido/apagado | • Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.<br>• Si el dispositivo está en modo de espera, pulse uno de los botones de la parte superior del dispositivo para activarlo.<br>• Si el dispositivo está totalmente cargado, pulse y mantenga pulsado el botón para encender o apagar el dispositivo. |
| 2. | Botón Bluetooth | • Pulse el botón para encender o apagar la función Bluetooth. |
| 3. | Botón de reproducción/pausa<br>Botón manos libres | • Pulse el botón para reproducir o poner en pausa la pista.<br>• Pulse el botón para responder o finalizar la llamada. Pulse y mantenga pulsado el botón para rechazar la llamada. |
| 4. | Botón volumen +<br>Botón siguiente | • Pulse el botón para aumentar el volumen.<br>• Modo de tarjeta SD/Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para seleccionar la pista siguiente. |
| 5. | Botón volumen -<br>Botón anterior | • Pulse el botón para disminuir el volumen.<br>• Modo de tarjeta SD/Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para seleccionar la pista anterior. |
| 6. | Botón de reinicio | • Para reiniciar el dispositivo, utilice un alfiler o un clip para presionar y mantener presionado el botón de reinicio durante 3 segundos. |
| 7. | Puerto USB<br>(Micro USB) | • Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB al puerto USB del dispositivo y a un adaptador USB u ordenador. El indicador de carga rojo se enciende. El dispositivo empieza a cargar.<br>• Cuando finaliza el proceso de carga, el indicador de carga rojo se apaga. |
| 8. | Ranura de tarjeta de memoria (SD)<br>(solo SPBT2002xx) | • Inserte la tarjeta SD (máx. 32 GB) con archivos de música MP3. El dispositivo empieza a reproducir automáticamente los archivos de música MP3. |
| 9. | Puerto USB<br>(solo SPBT2003xx) | |
| 10. | Entrada AUX | • Conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo y el dispositivo de audio. El indicador rojo se enciende. |
| 11. | Indicador de estado de carga (solo SPBT2003xx) | • El indicador de carga muestra el estado de carga de la batería. |

## Emparejamiento

### Emparejamiento del altavoz

- Enciende el dispositivo.
- Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.
- Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo: "SPBT2002" / "SPBT2003". Si es necesaria una contraseña, introduzca "0000".
  El dispositivo Bluetooth confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento.

### Emparejamiento del altavoz con la función TWS

La función True Wireless Stereo (TWS) solo funciona cuando tiene dos altavoces.

- Enciende ambos altavoces.
- Elija uno de los altavoces para ser el altavoz principal
  Pulse dos veces el botón de Bluetooth. El altavoz principal emitirá un sonido para indicar que se ha iniciado el emparejamiento con dos altavoces.
  Espere aproximadamente 5 segundos para que el sonido se empareje.
  Después de emparejar el sonido, el altavoz principal emite un sonido. El indicador LED del altavoz principal empieza a parpadear lentamente, mientras que el indicador LED del otro altavoz se iluminará en blanco.
- Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.
- Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo: "SPBT2002" / "SPBT2003": Si es necesaria una contraseña, introduzca "0000".
  Cuando los altavoces están conectados, el altavoz principal emite un sonido.
  Para desemparejar dos altavoces emparejados, pulse y mantenga pulsado el botón Bluetooth en uno de los altavoces.

## Seguridad

### Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
  Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
  No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
  El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
  El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
  No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
  No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
  No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
  No cubra el dispositivo.
  Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
  Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

### Seguridad eléctrica

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
  Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
  No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
  Antes del uso, comprueba siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
  No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
  No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
  No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
  No utilice un cable alargador.

## Limpieza y mantenimiento

### ¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
  No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
  No limpie el interior del dispositivo.
  No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
  No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
  Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
  Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

## Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

## Français - Description

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Bouton marche/arrêt | • Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre l'appareil.<br>• Si l'appareil est en mode veille, appuyez sur l'un des boutons en son sommet pour activer l'appareil.<br>• Si l'appareil est chargé à fond, appuyez et maintenez le bouton pour allumer/éteindre l'appareil. |
| 2. | Bouton Bluetooth | • Appuyez sur le bouton pour activer /désactiver la fonction Bluetooth. |
| 3. | Bouton lecture/pause<br>Bouton mains libres | • Appuyez sur le bouton pour lire ou mettre en pause la piste.<br>• Appuyez sur le bouton pour prendre ou mettre fin à l'appel. Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour rejeter un appel. |
| 4. | Bouton volume +<br>Bouton suivant | • Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume.<br>• Mode carte SD / Bluetooth : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour sélectionner la piste suivante. |
| 5. | Bouton volume -<br>Bouton précédent | • Appuyez sur le bouton pour réduire le volume.<br>• Mode carte SD / Bluetooth : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour sélectionner la piste précédente. |
| 6. | Bouton de réinitialisation | • Pour réinitialiser l'appareil, utilisez une petite aiguille ou un trombone afin d'appuyer sur le bouton de réinitialisation sans relâcher pendant 3 secondes. |
| 7. | Port USB<br>(Micro USB) | • Pour charger l'appareil, connectez le câble USB au port USB de l'appareil et à un adaptateur USB ou un ordinateur. L'indicateur de charge rouge s'allume. L'appareil est en charge.<br>• Une fois le processus de charge terminé, l'indicateur de charge rouge s'éteint. |
| 8. | Logement de carte mémoire (SD)<br>(SPBT2002xx uniquement) | • Insérez la carte SD (maxi. 32Go) avec des fichiers de musique MP3. L'appareil démarre automatiquement la lecture des fichiers de musique MP3. |
| 9. | Port USB<br>(SPBT2003xxuniquement) | |
| 10. | Entrée AUX | • Connectez un câble AUX à l'entrée AUX de l'appareil et du dispositif audio. L'indicateur rouge s'allume. |
| 11. | Indicateur de statut de charge (SPBT2003xx uniquement) | • L'indicateur de charge affiche l'état de la charge de la batterie. |

## Appariement

### Appariement du haut-parleur

- Allumez l'appareil.
- Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.
  Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth.
  Sélectionnez l'appareil : "SPBT2002" / "SPBT2003". Si un mot de passe est exigé, utilisez "0000".
  L'appareil Bluetooth confirme la fin de l'appariement.

### Appariement du haut-parleur avec la fonction TWS

La fonction TWS (True Wireless Stereo - Stéréo vraiment sans fil) fonctionne si vous disposez de deux haut-parleurs.

- Allumez les deux haut-parleurs.
  Choisissez l'un des haut-parleurs pour être le haut-parleur maître.
  Appuyez deux fois sur la touche Bluetooth. L'enceinte principale émet un son pour indiquer que le couplage des deux enceintes a été lancé.
  Attendez environ 5 secondes pour l'appariement du son.
  Une fois le son associé, le haut-parleur maître émet un son. L'indicateur LED du haut-parleur maître commence à clignoter lentement alors que celui de l'autre haut-parleur s'allume en blanc.
- Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.
  Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth.
  Sélectionnez l'appareil : "SPBT2002" / "SPBT2003". Si un mot de passe est exigé, utilisez "0000".
  Une fois les haut-parleurs connectés, le haut-parleur maître émet un son.
  Pour dissocier deux haut-parleurs associés, appuyez sur le bouton Bluetooth de l'un des haut-parleurs sans le relâcher.

## Sécurité

### Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
  Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
  Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
  N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
  L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
  L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
  N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
  N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
  N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
  Ne couvrez pas l'appareil.
  Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
  Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

### Sécurité électrique

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
  Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
  N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
  Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
  Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
  N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
  Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
  N'utilisez aucune rallonge.

## Nettoyage et entretien

### Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
  N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
  Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
  Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
  N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
  Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
  Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

## Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

## Italiano - Descrizione

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Pulsante di accensione/spegnimento | • Premere il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.<br>• Se il dispositivo è in modalità standby, premere uno dei pulsanti posti nella parte superiore del dispositivo per attivarlo.<br>• Se il dispositivo è completamente carico, tenere premuto il pulsante per accenderlo o spegnerlo. |
| 2. | Pulsante Bluetooth | • Premere il pulsante per attivare o disattivare la funzione Bluetooth. |
| 3. | Pulsante riproduzione/pausa<br>Pulsante viva voce | • Premere il pulsante per riprodurre o interrompere il brano.<br>• Premere il pulsante per rispondere o terminare la chiamata. Tenere premuto il pulsante per rifiutare la chiamata. |
| 4. | Pulsante volume +<br>Pulsante successivo | • Premere il pulsante per aumentare il volume.<br>• Modalità scheda SD/Bluetooth: Tenere premuto il pulsante per selezionare il brano successivo. |
| 5. | Pulsante volume -<br>Pulsante precedente | • Premere il pulsante per diminuire il volume.<br>• Modalità scheda SD/Bluetooth: Tenere premuto il pulsante per selezionare il brano precedente. |
| 6. | Pulsante di reset | • Per reimpostare il dispositivo, usare un ago sottile o una graffetta e tenere premuto il pulsante di reset per 3 secondi. |
| 7. | Porta USB<br>(Micro USB) | • Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB alla porta USB del dispositivo e a un adattatore USB o a un computer. L'indicatore di ricarica rosso si accende. Il dispositivo inizia a ricaricarsi.<br>• Al termine del processo di ricarica, l'indicatore rosso si spegne. |
| 8. | Slot della scheda di memoria (SD)<br>(solo SPBT2002xx) | • Inserire la scheda SD (massimo 32 GB) con file musicali MP3. Il dispositivo inizia automaticamente a riprodurre i file musicali MP3. |
| 9. | Porta USB<br>(solo SPBT2003xx) | |
| 10. | Ingresso AUX | • Collegare un cavo AUX all'ingresso AUX del dispositivo e del dispositivo audio. L'indicatore rosso si accende. |
| 11. | Indicatore dello stato di carica (solo SPBT2003xx) | • L'indicatore di ricarica mostra lo stato di carica della batteria. |

## Associazione

### Accoppiamento dell'altoparlante

- Accendere il dispositivo.
  Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.
  Cercare i nuovi dispositivi sul dispositivo Bluetooth.
  Selezionare il dispositivo: "SPBT2002" / "SPBT2003". Se viene richiesta una password, digitare "0000".
  Il dispositivo Bluetooth confermerà l'operazione al termine della fase di accoppiamento.

### Accoppiamento dell'altoparlante con la funzione TWS

La funzione True Wireless Stereo (TWS) opera esclusivamente con due altoparlanti.

- Accendere entrambi gli altoparlanti.
  Scegliere uno degli altoparlanti come altoparlante master.
  Premere due volte il tasto Bluetooth. L'altoparlante principale emette un suono per segnalare l'avvio della procedura di associazione dei due altoparlanti.
  Attendere 5

nedis

## Svenska - Beskrivning

| | | |
|---|---|---|
| 1. | På/av-knapp | • Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av enheten.<br>• Om enheten är i standby-läge, tryck på en av knapparna ovanpå enheten för att aktivera enheten.<br>• Om enheten är fulladdad, tryck och håll inne knappen för att sätta på eller stänga av apparaten. |
| 2. | Bluetooth-knapp | • Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av Bluetooth-funktionen. |
| 3. | Spela/paus-knapp<br>Hands-free-knapp | • Tryck på knappen för att spela upp eller pausa spåret.<br>• Tryck på knappen för att svara eller avsluta samtalet. Tryck och håll inne knappen för att avvisa ett samtal. |
| 4. | Volym + knapp<br>Nästa-knapp | • Tryck på knappen för att öka volymen.<br>• SD-kort/Bluetooth-läge: Tryck och håll inne knappen för att välja nästa spår. |
| 5. | Volym - knapp<br>Föregående-knapp | • Tryck på knappen för att minska volymen.<br>• SD-kort/Bluetooth-läge: Tryck och håll inne knappen för att välja föregående spår. |
| 6. | Återställningsknapp | • För att återställa enheten, använd en lite nål eller ett gem för att trycka och hålla inne återställningsknappen i 3 sekunder. |
| 7. | USB-port<br>(Micro USB) | • För att ladda enheten, anslut USB-kabeln till enhetens USB-port och till en dator eller USB-adapter. Den röda laddningsindikatorn tänds. Enheten börjar laddas.<br>• Den röda laddningsindikatorn släcks när laddningsprocessen är slutförd. |
| 8. | Minneskortsplats (SD)<br>(endast SPBT2002xx) | • Sätt i SD-kortet (max 32 GB) med MP3-musikfiler. Enheten börjar automatiskt spela upp MP3-musikfilerna. |
| 9. | USB-port<br>(endast SPBT2003xx) | |
| 10. | AUX-ingång | • Anslut en AUX-kabel till AUX-ingången på enheten och ljudenheten. Den röda indikatorn tänds. |
| 11. | Laddningsstatusindikator<br>(endast SPBT2003xx) | • Laddningsindikator visar batteriets laddningsstauts. |

### Parning

#### Para högtalaren

- Sätt på enheten.
- Aktivera Bluetooth på din Bluetooth-enhet.
- Sök efter nya enheter på Bluetooth-enheten.
- Välj enheten: "SPBT2002" / "SPBT2003". Om ett lösenord krävs,ange "0000".
- Bluetooth-enheten kommer att bekräfta när parningen är slutförd.

#### Parkoppla högtalaren med TWS-funktion

True Wireless Stereo (TWS) fungerar endast när du har två högtalare.

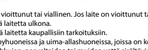
- Sätt på båda högtalarna.
- Välj en av högtalarna som huvudhögtalare
- Tryck två gånger på Bluetooth-knappen. Huvudhögtalaren avger ett ljud för att indikera att ihopparning med två högtalare har initierats.
- Vänta ca 5 sekunder tills ljudet har parkopplats.
- Efter att ljudet har parkopplats avger huvudhögtalaren ett ljud. LED-indikatorn på huvudhögtalaren börjar blinka långsamt medan LED-indikatorn på den andra högtalaren lyser vitt.
- Aktivera Bluetooth på din Bluetooth-enhet.
- Sök efter nya enheter på Bluetooth-enheten.
- Välj enheten: "SPBT2002" / "SPBT2003". Om ett lösenord krävs, ange "0000".
- När högtalarna har anslutits avger huvudhögtalaren ett ljud.
- För att koppla ifrån två parkopplade högtalare, tryck och håll inne Bluetooth-knappen på en av högtalarna.

### Säkerhet

#### Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten på platser med hög luftfuktighet, så som badrum och vid pooler.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatiskt.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en stabil, plattyta.
- Håll enheten borta från brandfarliga föremål.

#### Elsäkerhet




- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Använd inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgrundningen på din enhet innan användning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.
- Använd ej förlängningskabel.

#### Rengöring och underhåll

**Varning!**

- Innan rengöring eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enheten insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilltionsöppningarna med en fin borste.

### Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

## Suomi - Kuvaus

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Virtapainike | • Kytke laite päälle ja pois painamalla painiketta.<br>• Jos laite on valmiustilassa, aktivoi laite painamalla jotain laitteen päällä olevaa painiketta.<br>• Jos laite on ladattu täysin, käynnistä tai sammuta laite pitämällä painiketta painettuna. |
| 2. | Bluetooth-painike | • Käynnistä tai sammuta Bluetooth-toiminto painamalla painiketta. |
| 3. | Toisto-/tauki-painike<br>Hands-free-painike | • Toista ohjelma tai pidä tauko painamalla painiketta.<br>• Vastaa puheluun tai lopeta puhelu painamalla painiketta. Hylkää puhelu pitämällä painiketta painettuna. |
| 4. | Äänenvoimakkuus +<br>painike<br>Seuraava-painike | • Lisää äänenvoimakkuutta painamalla painiketta.<br>• SD-kortti-/Bluetooth-tila: Valitse seuraava raita pitämällä painiketta painettuna. |
| 5. | Äänenvoimakkuus -<br>painike<br>Edellinen-painike | • Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta.<br>• SD-kortti-/Bluetooth-tila: Valitse Edellinen raita pitämällä painiketta painettuna. |
| 6. | Nollauspainike | • Voit nollata laitteen painamalla pienellä neulalla tai paperiliittimellä nollauspainiketta 3 sekuntia. |
| 7. | USB-portti<br>(mikro-USB) | • Lataa laite liittämällä USB-johto laitteen ja tietokoneen tai USB-sovittimen liittimin. Punainen latausmerkkivalo syttyy. Laite alkaa lataaman.<br>• Latausprosessin ollessa valmis punainen latauksen merkkivalo sammuu. |
| 8. | Muistikorttipaikka (SD)<br>(vain SPBT2002xx) | • Työnnä paikalleen MP3-musiikkitiedostoja sisältävä SD-kortti (maks. 32 GB). Laite alkaa automaattisesti soittamaan MP3-musiikkitiedostoja. |
| 9. | USB-liitin<br>(vain SPBT2003xx) | |
| 10. | AUX-tulo | • Liitä AUX-johto laitteen AUX-tuloliittimeen ja äänilaitteeseen. Punainen merkkivalo syttyy. |
| 11. | Lataustilan merkkivalo<br>(vain SPBT2003xx) | • Latauksen merkkivalo ilmoittaa akun latausrtilan. |

### Parinmuodostus

#### Laiteparin muodostaminen kaiuttimen kanssa

- Kytke laite päälle.
- Aktivoi Bluetooth Bluetooth-laitteessasi.
- Etsi uusia laitteita Bluetooth-laitteella.
- Valitse laite: SPBT2002 / SPBT2003. Jos sinulta kysytään salasanaa, käytä 0000.
- Bluetooth-laite vahvistaa parinmuodostuksen sen tultua valmiiksi.

#### Kovaäänisen ja TWS-toiminnon välisen laiteparin muodostaminen

Todellinen langaton stereo -toiminto (TWS, True Wireless Stereo) toimii vain, kun sinulla on kaksi kovaääniestä.

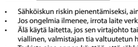
- Käynnistä molemmat kovaääniset.
- Valitse toinen kovaääninen pääkovaääniseksi
- Paina Bluetooth-painiketta kahdesti. Pääkaiuttin päästää äänen ilmoittaakseen, että kahden kaiuttimen pariliitäntä on aloitettu.
- Odota äänen parinmuodostusta noin 5 sekuntia.
- Äänen parinmuodostuksen tultua valmiiksi pääkovaäänisestä kuuluu äänimerkki. Pääkovaäänisen LED-merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti, toisen kovaäänisen LED-merkkivalon palaessa valkoisena.
- Aktivoi Bluetooth Bluetooth-laitteessasi.
- Etsi uusia laitteita Bluetooth-laitteella.
- Valitse laite: SPBT2002 / SPBT2003. Jos sinulta kysytään salasanaa, käytä 0000.
- Kovaäänisten ollessa yhdistetty pääkovaäänisestä kuuluu äänimerkki.
- Irtikytke kovaäänisten keskinäinen laitepari pitämällä toisen kovaäänisen Bluetooth-painiketta painettuna.

### Turvallisuus

#### Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöoppas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisin tarkoituksin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylpyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus. Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Pidä laite pois palavien materiaalien läheisyydestä.

### Sähköturvallisuus




- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähkövirran jännite vastaa laitteen luokituksyttiin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kyllästy pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa.

### Puhdistus ja huolto

#### Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankauusineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kosteella liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

### Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

## Ελληνικά - Περιγραφή

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Κουμί On/off | • Πάτητε το κουμί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήστε τη συσκευή.<br>• Εάν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής, πάτητε ένα από τα κουμιά στο πάνω μέρος της συσκευής για να την ενεργοποιήσετε.<br>• Εάν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, πάτητε παρατεταμένα το κουμί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή. |
| 2. | Κουμί Bluetooth | • Πάτητε το κουμί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth. |
| 3. | Κουμί Αναπαραγωγή/Παύση<br>Κουμί Hands-free | • Πάτητε το κουμί για να αναπαράγάγετε ή διακόψετε το κομμάτι.<br>• Πάτητε το κουμί εκ νέου για να απαντήτε ή να τερματίστε την κλήση. Πατήστε παρατεταμένα το κουμί για να απορρίψετε την κλήση. |
| 4. | Κουμί Ένταση: +<br>Κουμί Επόμενο | • Πάτητε το κουμί για να αυξήσετε την ένταση.<br>Λειτουργία κάρτας SD/Bluetooth: Πάτστε παρατεταμένα το κουμί για να επιλέξετε το επόμενο κομμάτι. |
| 5. | Κουμί Ένταση: -<br>Κουμί Προηγούμενο | • Πάτητε το κουμί για να μειώσετε την ένταση.<br>Λειτουργία κάρτας SD/Bluetooth: Πάστε παρατεταμένα το κουμί για να επιλέξετε το προηγούμενο κομμάτι. |
| 6. | Κουμί επανεκκίνησης | • Για την επανεκκίνηση της συσκευής, χρησιμοποιήστε μια μικρή βελόνα ή συνδετήρα και πιέστε παρατεταμένα το κουμί επανεκκίνησης για 3 δευτερόλεπτα. |
| 7. | Θύρα USB<br>(Micro USB) | • Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και σε ένα ανάλογο USB ή H/Y. Η κόκκινη ένδειξη φόρτισης ενεργοποιείται. Η συσκευή ξεκινά να φορτίζεται.<br>Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η κόκκινη ένδειξη φόρτισης θα σβήσει. |
| 8. | Υποδοχή κάρτας μνήμης (SD)(μόνο SPBT2002xx) | • Εισαγάγετε την κάρτα SD (max. 32 GB) με αρχεία μουσικής MP3. Η συσκευή ξεκινά αυτόματα να αναπαράγει αρχεία μουσικής MP3. |
| 9. | Θύρα USB<br>(μόνο SPBT2003xx) | |
| 10. | Είσοδος AUX | • Συνδέστε ένα καλώδιο AUX στη θύρα εισόδου AUX της συσκευής και της συσκευής ήχου. Η κόκκινη ένδειξη ενεργοποιείται. |
| 11. | Ένδειξη κατάστασης φόρτισης<br>(μόνο SPBT2003xx) | • Η ένδειξη φόρτισης προβάλει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. |

### Ζεύξη

#### Ζεύξη του ηχείου

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή Bluetooth.
- Αναζήτησε νέες συσκευές στη συσκευή Bluetooth.
- Επιλέξτε τη συσκευή: "SPBT2002" / "SPBT2003". Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, χρησιμοποιήστε το "0000".
- Η συσκευή Bluetooth θα επιβεβαιώσει την ολοκληρωθείσα ή ζεύξη.

#### Ζεύξη ηχείου με λειτουργία TWS

Η λειτουργία True Wireless Stereo (TWS) εκτελείται μόνο όταν έχετε δύο ηχεία.

- Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία.
- Ορίστε ένα από τα ηχεία ως το βασικό.
- Πατήστε δύο φορές το κουμί Bluetooth. Το κύριο ηχείο εκπέμπει έναν ήχο για να υποδείξει πως ξεκίνησε η διαδικασία σύζευξης των δύο ηχείων.
- Περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα για να ολοκληρωθεί η ζεύξη του ήχου.
- Μετά τη ζεύξη του ήχου, το βασικό αρχείο εκπέμπει έναν ήχο. Η ένδειξη LED του βασικού ηχείου αρχίζει να αναβοσβήνει αργά, ενώ η ένδειξη LED στο άλλο ηχείο θα ανάβει λευκή.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή Bluetooth.
- Αναζήτησε νέες συσκευές στη συσκευή Bluetooth.
- Επιλέξτε τη συσκευή: "SPBT2002" / "SPBT2003". Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, χρησιμοποιήστε το "0000".
- Μόλις η σύνδεση του ηχείου με βασικό αρχείο εκπέμπει έναν ήχο.
- Για την αποσύζευξη των ηχείων, πιέστε παρατεταμένα το κουμί Bluetooth σε ένα από τα ηχεία.

### Ασφάλεια

#### Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακολουθές βλάβες ή άλλες ιλιές και συμφορές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή πλάτταμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή πλάτταμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιοχές με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

### Ηλεκτρική ασφάλεια

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (εάν βρίζει).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπηρέαστη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκταση.

### Καθαρισμός και συντήρηση

#### Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

### Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

## Polski - Opis

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Przycisk wł./wył | • Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.<br>• Jeśli urządzenie znajduje się w trybie czuwania, naciśnij jeden z przycisków na górze urządzenia, aby je uruchomić.<br>• Jeśli urządzenie jest całkowicie naładowane, naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. |
| 2. | Przycisk Bluetooth | • Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Bluetooth. |
| 3. | Przycisk odtwarzania/wstrzymania<br>Przycisk trybu głośnomówiącego | • Naciśnij przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieżki.<br>• Naciśnij przycisk, aby odebrać lub zakończyć połączenie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby odrzucić połączenie. |
| 4. | Przycisk Głośność +<br>Przycisk Następny | • Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność.<br>• Tryby karty SD/Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wybrać kolejny utwór. |
| 5. | Przycisk Głośność -<br>Przycisk Poprzedni | • Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność.<br>• Tryby karty SD/Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wybrać poprzedni utwór. |
| 6. | Przycisk resetowania | • Aby zresetować urządzenie, użyj niewielkiej igły lub spinacza w celu naciśnięcia i przytrzymania przycisku resetowania przez 3 sekundy. |
| 7. | Port USB<br>(Micro USB) | • Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB do portu USB urządzenia i zasilacza USB lub komputera. Włącza się czerwony wskaźnik ładowania. Urządzenie rozpoczyna ładowanie.<br>• Gdy proces ładowania jest zakończony, czerwony wskaźnik ładowania gaśnie. |
| 8. | Gniazdo karty pamięci (SD)<br>(tylko SPBT2002xx) | • Włóż kartę SD (maks. 32 GB) z plikami muzycznymi MP3. Urządzenie automatycznie rozpoczyna odtwarzanie plików muzycznych MP3. |
| 9. | Port USB<br>(tylko SPBT2003xx) | |
| 10. | Wejście AUX | • Podłącz kabel AUX do wejścia AUX urządzenia i urządzenia audio. Włącza się czerwony wskaźnik. |
| 11. | Wskaźnik stanu ładowania<br>(tylko SPBT2003xx) | • Wskaźnik ładowania sygnalizuje stan naładowania baterii. |

### Parowanie

#### Parowanie głośnika

- Włącz urządzenie.
- Uaktywnij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.
- Wyszukaj nowe urządzenia w urządzeniu Bluetooth.
- Wybierz urządzenie: „SPBT2002" / "SPBT2003". Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000".

#### Parowanie głośnika z funkcją TWS

Funkcja prawdziwego stereo bezprzewodowego (TWS) działa, tylko gdy są dwa głośniki.

- Włącz oba głośniki.
- Wybierz jeden z głośników, aby był głośnikiem głównym
- Naciśnij dwukrotnie przycisk Bluetooth. Z głównego głośnika dobiegnie dźwięk, który sygnalizuje rozpoczęcie parowania dwóch głośników.
- Poczekaj około 5 sekund na dźwięk parowania.
- Po sparowaniu dźwięku, głośnik główny wyda dźwięk. Wskaźnik LED na głośniku głównym zaczyna powoli migać, podczas gdy wskaźnik LED na drugim głośniku zaświeci się na biało.
- Uaktywnij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.
- Wyszukaj nowe urządzenia w urządzeniu Bluetooth.
- Wybierz urządzenie: „SPBT2002" / "SPBT2003". Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000".
- Po połączeniu głośników, głośnik główny wyda dźwięk.
- Aby rozłączyć parowanie dwóch głośników, naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth na jednym z głośników.

### Bezpieczeństwo

#### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

### Bezpieczeństwo elektryczne

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

### Czyszczenie i konserwacja

#### Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

### Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

## Čeština - Popis

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Tlačítko zapnutí/vypnutí | • Stisknutím tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.<br>• Je-li zařízení v pohotovostním režimu, pro aktivování stiskněte jedno z tlačítek na jeho vrchní straně.<br>• Je-li zařízení plně nabito, stisknutím a přidržením tlačítka jej zapnete nebo vypnete. |
| 2. | Tlačítko Bluetooth | • Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete funkci Bluetooth. |
| 3. | Tlačítko přehrávání/pauzy<br>Tlačítko hands-free | • Stisknutím tlačítka spustíte nebo zastavíte stopu.<br>• Pro přijetí nebo ukončení hovoru stiskněte tlačítko. Pro odmítnutí hovoru stiskněte a přidržte tlačítko. |
| 4. | Tlačítko Hlasitost +<br>Tlačítko Další | • Stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost.<br>• Režim SD karta/Bluetooth: Stisknutím a podržením tlačítka přejdete na následující stopu. |
| 5. | Tlačítko Hlasitost -<br>Tlačítko Předchozí | • Stisknutím tlačítka snížíte hlasitost.<br>• Režim SD karta/Bluetooth: Stisknutím a podržením tlačítka přejdete na předchozí stopu. |
| 6. | Tlačítko reset | • Pro resetování zařízení použijte malou jehlu nebo sponku na papír a s jejich pomocí stiskněte a podržte stlačené tlačítko reset na 3 sekundy. |
| 7. | Port USB<br>(Micro USB) | • Pro nabití zařízení připojte USB kabel k USB portu zařízení a k USB adapteru nebo počítači. Rozsvítí se červený LED indikátor. Zařízení se začne nabíjet.<br>• Po dokončení procesu nabíjení se červený indikátor nabíjení zhasne. |
| 8. | Slot paměťové karty (SD)<br>(Pouze pro SPBT2002xx) | • Vložte kartu SD (max. 32 GB) s hudebními soubory MP3. Zařízení automaticky spustí hudební soubory MP3. |
| 9. | Port USB<br>(Pouze pro SPBT2003xx) | |
| 10. | Vstup AUX | • Kabel AUX zapojte do vstupního portu AUX na zařízení a audio zařízení. Červený indikátor se rozsvítí. |
| 11. | Indikátor stavu nabíjení<br>(jen SPBT2003xx) | • Ukazatel nabíjení ukazuje stav nabíjení baterie. |

### Spárování

#### Spárování reproduktoru

- Zařízení zapněte.
- Na svém zařízení Bluetooth aktivujte Bluetooth.
- Vyhledejte na zařízení Bluetooth nová zařízení.
- Vyberte zařízení:„SPBT2002" / „SPBT2003". Je-li vyžadováno heslo, zadejte „0000".
- Zařízení Bluetooth potvrdí, zda bylo párování dokončeno.

#### Párování reproduktoru s funkcí TWS

Funkce TWS (bezdrátové stereo) je k dispozici jenom, pokud máte dva reproduktory.

- Zapněte oba reproduktory.
- Jeden z reproduktorů označte jako hlavní.
- Dvakrát stiskněte tlačítko Bluetooth. Hlavní reproduktor vydá zvuk, kterým indikuje začátek párování reproduktorů. Počkejte přibližně 5 sekund pro spárování zvuku.
- Po spárování zvuku vydá hlavní reproduktor zvuk. Indikátor LED na hlavním reproduktoru začne pomalu blikat a indikátor LED na druhém reproduktoru se rozsvítí bíle.
- Na svém zařízení Bluetooth aktivujte Bluetooth.
- Vyhledejte na zařízení Bluetooth nová zařízení.
- Vyberte zařízení:„SPBT2002" / „SPBT2003". Je-li vyžadováno heslo, zadejte „0000".
- Po připojení reproduktorů vydá hlavní reproduktor zvuk.
- Pro odpojení spárovaných reproduktorů stiskněte a přidržte tlačítko Bluetooth na jednom z reproduktorů.

### Bezpečnost

#### Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše